

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Modell-jahr	Typenschein Nr.			
Lastwagen	O M	Lupetto M 3 L Kasten	1963	4'165-E			
Merkmale "Lupetto" auf Frontwand, -"Tipo M3L"- "IGM TS 4165-E OM" auf Hersteller-Plakette, in Kabine, links vom Instrumentenbrett Betriebsstoff Diesel Anzahl Zyl. 4							
Hersteller des Fahrgestells	O M, Brescia (I) - Importeur V I B E A Import SA, Lugano						
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen	rechts vorn seidl. auf Längsträger vor hinterer Federbride + a. Plakette						
Motor-Nr. eingeschlagen	links hinten auf Block, hinter Oelzufüllstutzen						
Motor-Typ	C O 1 K / 3						
Lage des Motors	vorn	Motorbremse					
Zyl.-Inhalt	4'156 cm³	Anhängerbremse		Aussenmasse in mm			
Takte	4	Getriebeart mech. synchron.	Seilw./Spill	Länge 5'505			
Kühlung	Luft	Anzahl Vorwärtsgänge 5	Zughaken	Breite 2'100			
Antrieb	Heck	Geschw. 1. Gang	Spur V. 1'630	Höhe 2'530			
Anzahl Achsen	2	Geschw. dir. Gang	Spur H. 1'482	Radstand 3'000			
Anzahl Reifen	6	Differentialsperre	Wendekreis 11,40/11,75	Überhang H. 1'390			
Fussbremse	hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder						
Handbremse	mechanisch, Innenbacken, Kabel/Gestänge/Kabel, auf die Hinterräder						
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	Innenmasse in mm
Leer	1'525	1'225	2'750	Dimension	6,50-16	6,50-16	Länge 3'810
Nutzlast	375	1'515	1'890	Pneu-Tragk.	950	950	Breite 1'970
Gesamtgew.	1'900	2'740	4'640		8 Ply	16,5,63	Höhe 1'700
Fabrikgarant.	1'900	3'600	4'900 *)				Höhe seitl. -
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.				Anzahl Türen	2 (Kabine)		Überhang H. 1'310
Lenkung: Lage	links oder rechts - Front			Motor-Marke	O M		Brems-PS 64,5 IGM
Bohrung	105			Hub	120		Steuer-PS 21,16
Karosserie-Form	Kasten						
Zahl der Plätze: Total	2	(vorn	Mitte	hinten	)		Stehplätze

+) Fernlicht	2/ SIEM NL A 1564	6/ Blinker mit Kontrollampe
Abblendlicht	2/ Duplo symmetrisch	Fahrleistungsanzeiger V = komb.m. Standlichter (weiss)
Standlichter	2/ separat, oberhalb Scheinwerfer	seitlich hinter Kabinentüren (orange)
Nebellampe		H = separat neben Schlusslichter (orange)
Schlusslicht	2/ komb. mit Stoplichter	Scheibenwischer 2/ elektrisch
Rückstrahler	2/ separat	Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Klang)
Stoplicht	2/ komb. mit Schlusslichter	Rückblickspegel 2/ aussen an Kabine
Kontrollschildbeleuchtung	links, kombiniert	Geschwindigkeitsmesser km/h
Rückfahrlicht		Gefährliche Bestandteile
Elektr. Anlage	24 Volt	
Lärmmessung	78 dB bei 2'200 U/min	- Warnvorrichtung = 99 dB.

Bemerkungen und Ausnahmen

- \* ) Gewichtsgarantie : Inklusiv Toleranz. Nutzlast beschränkt durch Vorderachs-Garantie.
- + ) Ausrüstung : Lichtlupe muss auf Fernlicht geschaltet sein (nicht auf Abblendung).  
Original-Rückstrahler zu klein. - Mindestmass 40 cm<sup>2</sup> oder  $\phi$  67 mm.

Diese Karte ersetzt TS-4'165-E vom 28.2./1.3.63  
Nutzlasterhöhung

(Bern, 18.11.63.)

Ort und Datum der Typenprüfung Lugano, 28.2./1.3.63

Die Typenprüfungskommission